

Election Terminology in Navajo Language

2012



Bernalillo County Clerk's Office
Bureau of Elections

Election words in English translated in Navajo words. To help interpreters, Poll Officials, and voters.

Contents - Da Hwin7 #2go Bik11'7g77

Candidate Positions: Naat'32nii !doodlee[go ![22'1t44h go Dei7jeeh 7g77 3

FEDERAL OFFICIALS: W11shindoonj7 N22t'1anii Da Nil7n7g77 3

STATE OFFICIALS: Nitsaa Hahoodzo j7 N22t'1anii Da Nil7n7g77 3

COUNTY OFFICIALS: ![ts'isi Hahoodzo j7 N22t'1anii Da Nil7n7g77 4

CITY OFFICIALS: Kin dah shigaa' Bin22h Hahoodzo ji N22t'1anii Dah Nil7n7g77 4

Glossary of Election Terms: Ii'iin77[j7 Saad **English – Navajo** Biligh1 ana j7 d00 Naabeeh0 j7 Saad 5

A 5

B 5

C 6

D 8

E - F 9

G 10

H - I 10

J 11

K - L 12

M 12

N - O 13

P 14

Q - R 16

S 17

T 18

U - V 19

W - Z 20

General Terminology: Ab22h j7 saad 7g77 21

YEAR/ SEASON/ MONTHS/ WEEK – Yizi[/ Yigha / N1hidiz7d7 / Yoo[k11[..... 21

STATES: Nitsaa Hadahwiisdzo 22

NEW MEXICO COUNTIES: Yoot0 Nitsaa Hahoodzo 7g77 biyi' A[ts'is7 Bi[Hahoodzo 7g77 22

Contact Information: Na'ld7kid j7 bik11'7g77 23

Candidate Positions –

Naat'lanii !doodlee[go ![22'1t44h go Dei7jeeh 7g77

FEDERAL OFFICIALS: W11shindoonj7 Naat'lanii Da Nil7n7g77

FEDERAL OFFICES: W11shindoonj7 Da'7n77sh Bi[Nahaz'33 j7

U.S. PRESIDENT: W11shindoon Al32ji' Dah sidah7g77

U.S. VICE PRESIDENT: W11shindoon Ak44' g0ne' Dah sidah7g77

U.S. SENATOR: W11shindoon Adei7 Hooghanj7 Naat'lanii

U.S. REPRESENTATIVE: W11shindoon Ayai7 Hooghanj7 Naat'lanii

JUSTICE OF THE SUPREME COURT: Nitsaa Hahoodzo j7 Bi'aadahwhiin7t9 !11tahdi 7g77 g0ne'

STATE OFFICIALS: Nitsaa Hahoodzo j7 N22t'lanii Da Nil7n7g77

STATE OFFICE: Nitsaa Hahoodzo j7 Da'7n77sh Bi[Nahaz'1n7g77

STATE GOVERNOR: Nitsaa Hahoodzo j7 Naat'lanii Al32ji' Dah sidah7g77

STATE LIEUTENANT GOVERNOR

SECRETARY OF STATE: Nitsaa Hahoodzo j7 Naaltsoos &l7n7 Yik'id4ez77'7g77

STATE AUDITOR: Nitsaa Hahoodzo j7 Da'7n77sh B44ho0z7n7go !lyaa 7g77

STATE TREASURER: Nitsaa Hahoodzoj7 Naat'lanii 7n1olt2'7 B4eso

STATE ATTORNEY GENERAL: Nitsaa Hahoodzo j7 Agha'diit'aahii Nitsaa 7g77

STATE PUBLIC REGULATION COMMISSION: Nitsaa Hahoodzoji Naat'lanii Naanish Bi[da Da'7n44h Yadah Nah1azt1n7g77

STATE SENATOR: Nitsaa Hahoodzo j7 Adei7 Hooghanj7 Naat'lanii

STATE REPRESENTATIVE: Nitsaa Hahoodzo j7 'Ayaa7 Hooghanj7 Naat'lanii

STATE BOARD OF EDUCATION (New Mexico): Yoot0 Nitsaa Hahoodzo j7 Olta' Binanit'a'7

STATE MINE INSPECTOR: Nistaa Hahoodzo j7 N22t'lanii Ha'ag'eed Nai[kaah7g77

STATE SUPREME COURT: Nistaa Hahoodzo Bi'aadahwiin7t'8 !l1tahdi 7g77

JUDGES OF THE COURT OF APPEALS: Nistaa Hahoodzo !l1tahdi 7g77 !nihwii'aahii Nil7n7g77

COUNTY OFFICIALS: ![ts'7s7 Hahoodzo j7 Naat'1anii Da Nil7n7g77

COUNTY OFFICES: ![ts'7s7 Hahoodzo j7 Da'7n77sh Bi[Nahaz'1n7g77

COUNTY ASSESSOR: ![ts'7s7 Hahoodzo j7 7n1olta'7 Nailkaah7g77

COUNTY CLERK: ![ts'7s7 Hahoodzo j7 Naat'1anii Naaltsos Da'7l7inii Yaa'1h1ly1n7g77

COUNTY COMMISSIONER: ![ts'7s7 Hahoodzo j7 Naat'1anii Dah N7dinib88h 7g77

COUNTY MANAGER: ![ts'7s7 Hahoodzo j7 Al32ji' Da'7n77sh Yaa'1h1ly1n7g77

COUNTY SHERIFF: ![ts'7s7 Hahoodzo j7 Sil1oo Binant'a'7

COUNTY TREASURER: !lts'7s7 Hahoodzo j7 Naat'1anii 7n1olt2'7 B4eso Yaa'1h1ly1n7

COUNTY PROBATE JUDGE: ![ts'7s7 Hahoodzo j7 Inch='= B22h !dahasd88dii !ts'1 Da adzoj7
Nihwii'aahii

CITY OFFICIALS: Kin dah shigaa' Bin22h Hahoodzo ji Naat'1anii Dah Nil7n7g77

CITY OFFICES: Kin dah shigaa' Bin22h Hahoodzo j7 Da'7n77sh Bi[Nahaz1n7g77

MAYOR: Kin dah shigaa' Bin22h Hahoodzo j7 Al32gi' Naat'1anii

CITY COUNCIL MEMBER: Kindah Shijaa' Hast33h Naat'11nii N7dah nib99h

CITY CLERK: Kin dah shigaa' Bin22h Hahoodzo j7 Naaltsos Da'7l7inii Yaa'1h1ly1n7g77

MAGISTRATE JUDGE: Kin Dahnaazhjaa'j7 Nihwii'aahii

METROPOLITAN COURT JUDGES: Kin Dah shigaa' j7 !adahwiin7t'7 1nidahwii'aahii

Glossary of Election Terms: Ii'iin77[j7 Saad English – Navajo - Biligh1ana j7 d00 Naabeeh0 j7 Saad

A

- **ABSENTEE BALLOT:** Naaltsoos Bee ii'iint'11d
- **ABSENTEE BALLOT CHALLENGE:** Naaltsoos Bee'e't'11d 7g77 N7t'ee' go Baa Saad Hazl99'
- **ABSENTEE BOARD:** Naaltsoos Bee'ii't'11d j7 N22t'32nii Yah dah H1azt1n7g77
- **ABSENTEE EARLY VOTING:** Ii'iin77[Bits4edi 'Ee't'11d
- **ABSENTEE IN PERSON VOTING:** T'11'1[ts4edi Yahinin11go I'int'11d
- **ACTIVE LISTING:** Anl'1t'a'j7 Y7zh7 &l7igo Naaltsoos Bee Si'1n7g77
- **AFFIDAVITS:** Ina'1t'a'j7 Naaltsoos Ahada'dilne'7g77 &l7igo !ln44h
- **AFFIRMATION:** Aoo' T'11'aa77
- **AGAINST:** Bech'33j7
- **AMENDMENT:** BeeHaz'1anii N1k'22s
- **APPEALS:** Baa N11hwiid7n00t'88[go W0keed
- **APPELLATE COURTS:** Baa N11hwiid7n00t'88[j7 Ak11'di 7g77
- **APPLICABILITY:** B7d44t'i'7g77
- **APPROVE:** Beeh L3h
- **ARGUMENT:** A[gha'dit'1ago Nab7k'iy1ti'
- **AUTO MARK VOTING MACHINE:** I'ii'n77[g7 Beena'anish7g77 Naaltsoos Bee'ii'it'11d 7g77 Hw1'iish77

7g77

B

- **BALLOT:** Naaltsoos Bee'ii'it'11d 7g77
- **BALLOT BOX:** Ii'n77[go Tsihts'aa' Bii'j8' Ii'n77[7g77
- **BALLOT MEASURE:** Ii'iin77[go Naaltsoos Bee'44h0zin7g77

- **BALLOT REPORT:** Ii'i'n77l D00 Bik'ij8 Naaltsos Aheesn'il77 Bee Baan1h1ne'7g77
- **BALLOT SCANNER:**
- **BLANK:** B22 !den
- **BOARD:** Naat'32nii Dah N7dinib88h7g77
- **BOND ELECTION:** Bee'Nit'oo'nish Biniy4 Y11l W0keed j7 Ii'ii'n77[
- **BOOTH:** Ii'n77[go B1si'an7g77
- **BOUNDARY:** Hoodzo
- **BRIBERY:** Adeen1ago [ada B7ni'!hojil44h
- **BURDEN OF PROOF:** Ts'7d1 T'11'aan77 Doolee[go Bee'44hooz88hii

C

- **CAMPAIGN:** Naat'32nii Adoolee[go yi[da'7n77sh 7g77 Nidahat'ah 7g77
- **CAMPAIGNING MATERIALS:** Naat'12nii Daiiy7 geeh7g77 Naaltsos Bik'ida'asdzo7h 7g77
- **CANDIDATE:** Naat32nii !doodlee[go Yilwo[7g77
- **CANDIDATES:** Naat'32nii !doodlee[go Dei7jeeh7g77
- **CANDIDATES CAMPAIGN COMMITTEE:** Naat'32nii Adoodlee[go Dei7jeeh7j7 Y1nidaalnishgo
Dah Nah1azt3n7g77
- **CANDIDATE FILING DATE:** Naat'32nii Adoodlee[go biniy4 Naaltsos Nehe'n77[
- **CANDIDATE FILING DEADLINE:** Naat'32nii Adoodlee[go Naaltsos Nehe'n7[7g77 Bee' E'eh Aah
- **CANVASS:** 'Ada'iis nil7g77 &l99go !lyaa
- **CANVASS BOARD:** Ii'snil W0lta' j7 Y1dah N7dinb88h7g77
- **CAST:** Ii't'ah
- **CERTIFICATE:** Honeezn1ago Naaltsos Bee'44h0zin7g77
- **CERTIFICATE FOR VOTING:** Naaltsos Binahj8' Ido0't'a[7g77
- **CERTIFY:** Naaltsos &l98go 1ln44h

- **CHALLENGE:** A[ts'22d44' Bi[a[ch'i'n22'nil7g77
- **CHARTER (City):** Kin naazil BiNaaltsoos Beehalon7g77
- **CHOICE/CHOOSE:** T'11h11j7 hwi[3, / T'11h11j7 niiz77'7g77
- **CITY DISTRICT:** Kindah shijaa' Bin1h1sdzo
- **CITIZENS:** !j7l98go K4yah Bii'k44dahojit'7igo 7g77
- **CIVIC (duty, responsibility)** Nihi N22nish, Nihi deet'I' 7g77
- **CIVIL RIGHTS:** {ahodit'4hee'0h0ln77'7d44t'i'7g77
- **CLOSING POLLS:** I'ii'77[A[ch'8'1n1ln44h
- **CLOSED PRIMARY:** Nitsaago Nahat'1 Beedah Da'7ld44h B22hanild44h I'iin77[
- **CODE:** Beehaz32nii B44 \$4h0zin Beebik44'naaznilgo 7g77
- **CODE OF ETHICS:** I'ii'77[j7 Beehaz'13nii Bizhi'
- **COMMISSION:** B1 Sinil7g77
- **COMMITTEE:** Bits'1n1'ni[7g77
- **COMPLETE:** Had7t'4 / A[tsoh !lyaah
- **CONGRESS:** W11shindoon !dei7 D00 !yai7 Hooghanj7 Naat'32nii Danil7n7g77
- **CONGRESS WOMEN:** W11shindoondi Ast33n7, !dei7 d00 !yai7 Hooghanj7 Naat'32nii Nil7n7g77
- **CONDGRESSMAN:** W11shindoondi Din4, !dei7 d00 !yai7 Hooghanj7 Naat'32nii Nil7n7g77
- **CONGRESSIONAL DISTRICT:** W11shindoondi !dei7 D00 !yai7 Hooghanj7 Naat'32nii Bi[
Hahoodzo
7g77
- **CONSENT DECREE:** Bi'dooln99[go Bee'Aha'deet'32go
- **CONSOLIDATED PRECINCTS:** !n7da'iini[Bi[Hadahwiisdzo' Ah7i'nil
- **CONSPIRACY:** T'11nahont'in Binahat'1 / T'11nahontinee Nahat'1
- **CONSTITUTION:** Bee Haz32nii Nitsaa Bindii'a'
- **CONTEMPT:** Doo'Ak'eh0l'9

- **CONTRIBUTION:** B4eso Bee'iilyeed
- **COUNT:** W0lta'
- **CONVENTION:** Da'n7[ts'33d44' {2'7go ![ah Aleeh
- **CONVICTED:** Hak'ij8' Nihoo't'3
- **COUNTY ATTORNEY:** ![ts'7s7 Hahoodzo j7, Agha'diitaahii
- **COUNTY DEMOCRAT PARTY CHAIRMAN:** ![ts'7s7 Hahoodzoj7 Dzaan44z Bee dah ooldah
!l32ji' Dah
sidah7g77
- **COUNTY GOVERNMENT:** ![ts'7s7 Hahoodzoj7 Bi Waashindoon
- **COUNTY REGISTER:** ![ts'7s7 Hahoodzoj7 !n1'iini[j7 Naaltsoos Haiidi[7n7g77
- **COUNTY REPUBLICAN PARTY CHAIRMAN:** ![ts'7s7 Hahoodzoj7 Ch77yee'adidlohii Bee dah
ooldah !l32ji' Dah
sidah7g77
- **COUNTY VOTER LIST:** ![ts'7s7 Hahoodzoj7 !n1'ii'ni[j7 Naaltsoos Y7zh7 Bee Si'3n7g77
- **COURT OF APPEAL:** '!dei7 'Aadahwiin7t'9

D

- **DATE:** Yoo[k11[7g77
- **DATE OF BIRTH:** Ho'dizhch99h g0ne'
- **DECLARATION OF CANDIDACY:** W11shindoon Beehaz32nii j7, bikehgo Adoo'nish go
Binaaltsoos 7g77
- **DEMOCRACY:** a[hait'44hgo da'7n44h
- **DEMOCRAT PARTY:** Dzaan44z Naha'tah Beedah Ooldah
- **DISCRIMINATE:** Nahdi K0ho'd0lzingo, Doo Ho[0lta' da
- **DISTRICT:** Bi[Hahoodzo
- **DISQUALIFY:** T'33' han1al tsooz, / doo'7l99go !lyaah
- **DOCUMENTS:** Naaltsoos Da'7l7n7g77
- **DOUBLE VOTING:** Naakidi' Adji't'11d
- **DUTIES AND POWERS:** Na'anishj7)h0ln77h

E – F

- **EARLY VOTING:** T'11'![ts4edi I'it11d
- **ELECT:** B1'ii't11d
- **ELECTED OFFICIAL:** B1'iisnil7g77 N22t'1anii
- **ELECTION:** Ii'ii'n77[
- **ELECTION DAY:** Ii'iin77[Bij7 gone'
- **ELECTION CODE:** Ii'iin77[j7 Bi Bee Haz32nii
- **ELECTIONEERING:** Iin77[j7 Biniy4 !ya'77[ta'
- **ELECTION SCHOOL:** Ii'iin77[ji Ba')lta'
- **ELECTION SUPPLIES:** Ii'ii'n77[Bee na'anish 7g77
- **ELECTOR:** 'Ana'l'a' ii
- **ELIGIBLE:** Bee h1 ah00t'I' Bee h1 haz'3
- **EMERGENCY PAPER BALLOTS:** Honeez [lahgo Naaltsoos Bee'E'et'11d7g77
- **ENFORCEMENT POWERS:**)h0ln99h Bik'eh ahodoo7i[ii
- **ENVELOPE:** Naaltsoos Bii'hi'n77[7g77 Bi[!daalne'
- **ERROR:** Oodz77'
- **EXPENDITURE REPORT:** B4eso Chodaz88d Bee Naaltsoos B1si'l'7g77
- **EXPIRING:** Bee'ee'aah
- **FALSE SWEARING:** Yooch'77dgo' Yazhdiilnii'
- **FALSE VOTING:** Yooch'77dgo' 'A'j77'ah
- **FEDERAL:** W11shindoon
- **FEE:** Bike'Az11ii
- **FELONY:** Nitsaa go !dihozhdii[t'i'
- **FILE:** Naaltsoos eeniiltsoozgo bee si'ln7g77
- **FILL OUT:** Hadiln44h

- **FIRE DISTRICT:** K-' Ni[ts44s Bi[Hahoodzo
- **FLAG:** Dah Naat'a'7
- **FORGERY:** Y7zh7 Nit'88h
- **FORM:**
- **FRAUD:** Na'adlo' Nahaaldee[

G

- **GENERAL ELECTION:** Nitsaa go Ii'ii'n77[
- **GOVERN:** Hoot'11[
- **GOVERNMENT:** W11shindoon Si'3
- **GREEN PARTY:** T'11' A[tson7 Baa H33 hasinj7 Nahat'1h Bee Dah ooldah
- **GROSS RECEIPT TAXES:** Na'iiznii'j7 &n0alta'7 Ah7n7 daii dzo go
- **GUBERNATORIAL:** W11shindoon 7g77 Nitsaago Hadahwiis dzoh 7g77

H - I

- **HANDICAPPED VOTER:** An1'1'a'ii Bits'77s B22h Dahaz'3 7g77
- **HANDICAPPED ACCESSIBILITY:** Bich'8 A n1h00t'i'ii B1 Yah'ah00t'i'
- **HEARING:** Nab7k'7y1ti' B1hoo'a'
- **IDENTITY:** !zh7/ Y7zh7 Bee b44h0zin7g77 / !d44hon7lz88h
- **IDENTIFICATION:** Bee b44h0zin7g77
- **ILLITERATE VOTER:** 'An1'1'ahii Doo'77[ta'7g77
- **IMPERSONATION:** Na'adlo' Bee N11n1[a' Din4 B44'1zd0lzin
- **IMPOUNDING BALLOTS:** Naaltsoos 'Aheesnil4e Yiiltsood
- **INACTIVE LISTING:** 'An1'1t'a'j7 Y7zh7 Doo H0zh0 B44dah0sin7g77
- **INALIENABLE RIGHTS:** Doo !ts'1oln77g00 7dad44t' 7g77
- **INAUGURATION:** Naat'32nii Y1di Diiln98hgo

- **INDEPENDENT CANDIDATE:** N11n1[a' Yee 1d0j7igo Naat32nii Y1 Yilwo[7g77
- **INDEPENDENT PARTY:** N11n1[a' Yee' !dad0j7igo Dah Dei7k1ahii
- **INDIGENT PERSON:** Baahojooba'ii
- **INCUMBENT:** T11'7d33' Hwineezn1 go N22t'22nii N11n11wo[7g77
- **INELIGIBLE:** Doo Bee H1 ah00t'i' da
- **INITIATIVE:** Bee Haz'32nii Doolee[go Bohodeest'3
- **IN LIEU OF:** Bits1sk'ehj8'
- **INNER ENVELOPE:**
- **IN PERSON:** T11hw7 !g7t'99go ya'ag77y1
- **INSANITY:** B7ni' B22h Dahaz'32nii
- **INSPECTION:** Haalz77d go
- **INSPECTION OF VOTING DEVICE:** Bee I'77'n77[7g77 Haalz77d
- **INSTRUCTION:** B7na'niltin
- **INTERPRETER:** Ata'halne'7g7
- **INTIMIDATION OF VOTERS:** Ida'iin77[ii Bi[Y44'ah0lzin
- **INVESTIGATIONS:** NaalKaah
- **ISSUE (BOND):** Baa n1h1t'7n7g77 7iyis77 ad11hda66' si'32go baa hwiin7t'7n7g77

J

- **JUDGE:** !nihwii'aahii
- **JUDGMENT:** Bee Nihoot'1anii
- **JUDGES COURT OF APPEALS:** !nohoot'3 Baa N11hwiin7t'iij7 Nidahwii'aahii
- **JUDICIAL:** !adahwiin7t'9 Bi[Haz'33j7
- **JUDICIAL DISTRICT:** !adahwiin7t'9 Bi[Hahoodzo
- **JURISDICTION:**)h0ln77h B7d44t'i'ii
- **JUROR:** !tah !nihodoo'1a[ii

- **JURY:** !nidahodoo'1a[ji
- **JUSTICE:** Beehaz'1nii Binahj9' t'11 bee[t44 gone' Baa N'ts1h1kees
- **JUSTICE OF THE PEACE:** !yaa7 Aahwiin7t'99j7 Nihwii'aahii

K – L

- **LANGUAGE ASSISTANT:** Saad bee'ha'doodzi go Y7ka'adoolwo[7g77
- **LANGUAGE MINORITY:** !tah !nihodoo'1a[ji
- **LAST DAY TO REQUEST EARLY BALLOT BY MAIL:** Ak4edi I'ii'n77[Bits4edi Naaltsoos Bee E'e't'1d7g77 Ach'i' !dooln77[go W0keed
- **LAW:** Beehaz'32nii
- **LEGAL:** Bee h1 ah00t'i' Bee haz'3
- **LEGISLATION:**
- **LEGISLATIVE DISTRICT('s):** N22t'32nii Bee Haz'32nii Adeii['77nii Bi[Hahoodzo/ Hadawiisdzo
- **LEGISLATURE:** N22t'32nii Bee Haz'32nii !deile'7g77
- **LEVY:** Bee Haz'32nii Binahji' N1h1dl11h
- **LIBERTARIAN PARTY:** &h0ln77hj7 Nahat'1 Bee Dah'ooldah
- **LOCAL:** T'11 1y7d7g00 / T'11 h1n7g00

M

- **M100 TABULATOR:** Ada'iis tah 7g77 y0[ta'7g77
- **MAGISTRATE:** !nhwii'aahiishch77n
- **MAIL:** Naaltsoos Bi[!daalne'
- **MAIL BALLOT ELECTION:** E'a't'11d T00 Bi[!dahalne'7g77 Ii'ii'n77[
- **MAILING ADDRESS:** Naaltsoos Haanin1h1jeehdi
- **MAILING LABELS:** Naaltsoos Nin1h1jeehdi Dabik1'7g77
- **MAJORITY:** Beeh j7 l2'j7 7g77, / Allah !zhneelt'e' 7g77
- **MAJOR POLITICAL PARTY:** Nitsaago Nahat'1 Beedah Da'7ld44h

- **MARK:** Bik'ii' dzoh

- **MESSENGERS:** Nidaal'a'7

- **MILL LEVY (1/10 of 1cent):** T'11[1'7 Sindlo Neezn11go 'A[ts'1n11dzoo7, T'11[1'7 H11dzo B9ighahgo

W0keed

- **MINOR POLITICAL PARTY:** ![ts'7s7go Nahat'1 Beedah Da'7ld44h

- **MUNICIPAL ELECTION:** T['00j7 Kin dah Naazhjaa' Biw11shindooj7' An1'ii'ni[

- **MUNICIPAL BOND:** Kintah7 B1 nahat'1 j7 y111 woceed7g77,

N - O

- **NAME:** N7zhi'

- **NEW RESIDENCE:** {ahdi N11h11ghango

- **NATIONAL:** Nitsaa go /

- **NAVAJO OUTREACH WORKERS:** T'11 Din4 I'ii'n77[j7 Y7nida'a[ti7g77

- **NOMINATE:** !k'ihodiinii'

- **NOMINATION:** H1'adi'yoo'ni[Biniy4 Hak'ihodiin77h - Ak'ihodiin77h

- **NOMINATION PETITION:** A'iki'yoo'ni[go Naaltsos Y7zh7 Bee' ![ah'1ln4h7g77

- **NOMINEE:**

- **NONPARTISAN:** Doo Bee'Atah'7dl88j7

- **NOTICE OF ELECTION:**

- **OATH(s):** Ya'di'diiln77hgo 1deehe'didziih

- **OBSERVERS:** Hada'as7d7

- **OCCUPATION:** Naanishii

- **OFFICE:**

- **OFFICER:**

- **OFFICIAL:**

- **OFFICIAL RETURNS:** I'da'iisnil A[tso' Ah7n7deiilta'go Bik'ini'7t'lanii

- **OPPONENT:**

- **OPPOSE:**

- **OUTER ENVELOPE:**

- **OVERRIDE:** B7n4idoodzohgo W0keed
- **OVERSEAS VOTER:** T0w0nan7d66' Anl'1'a'ii

- **OVER VOTE:**

P

- **PAPER BALLOT:**

- **PARTY PREFERENCE:** Bee' Aj7tahj7

- **PARTISON:**

- **PENALTY:** N1ly44h
- **PERCENTAGE:** T'11[1'7 B4eso Bee '0lta'go 'Ah1ndlasdzo
100% - T'11[1'7 B4eso B7ighahgo
75% - Hast33y11l B7ighahgo
50% - D99y11l, Doodaai' A[n77'd00 B7ighahgo
25% - Naakiy11l B7ighahgo
2% - Naaki B77ghahgo
1% - T11[a'7 B77ghahgo
¼ - T11[a'7g77, D77'go A[n1h N11dzoh
100 -T11[a'7 Neezn1diin
1000 -T11[a'7 Dim77l

- **PERSON AUTHORIZED TO ADMINISTER OATHS:** Bik'ehgo Ya'di'diiln77h77

- **PETITIONS:** Naaltsoos Y7zh7 Bee'![ah'aln4h7g77

- **PLACE OF BIRTH:** Ho'dizch98gi

- **POLITICAL COMMITTEE:** Nahat'1 Bee Dah 'Ooldah B1 Bits'1n1'nil7g77

- **POLITICAL PARTY:** Nahat'1 Bee Dah 'Ooldah

- **POLL OFFICIALS:** I'ii'n77[gi Nin1daalnish7g77
Presiding Judge: I'ii'n77[gi Yik'id4ez'7'7g77/ I'ii'n77[gi B0h0ln7h 7g77
Clerk: I'ii'n77[gi Naaltsoos Hadeiidile'7g77
Judge: Bik'ehgo I'ii'in7[7g77
- **POLL MONITOR:** I'ii'n77[gi Din4 Yah'ahik11h d00 Ch'44h4d1h7g77 Hais7d7
- **POLL WATCHERS:** I'ii'n77[di Ha'as7d7
- **POLL WORKER:**
- **POLL WORKER'S TRAINING:** I'ii'n77[j7 Nin1daalnish7g77 Na'nitin
- **POLLING PLACE:** I'ii'n77[Bi[Haz'1n7gi
- **POLLING PLACE AGREEMENT:** Idi'yoo'ni[7gi Bee' Aha'deet'3
- **POLLING LIST:** Ada'iin77[ii B7zhi' Naaltsoos Bik11' 1daalne'7g77
- **POSITION:**
- **POST ELECTION:** I'ii's'ni[D00 Bik'ij8'
- **POSTAGE:**
- **PRECINCT:** I'ii'n77[Bi[Hahoodzo
- **PRECINCT BOARD:** ![ts'isi Hahoodzo j7 N22t'32nii Yahdah H1azt1n7g77
- **PRECINCT VOTER LIST:** An7da'ii'ni[gi Naaltsoos Y7zh7 Bee Si'7n7g77
- **PRESIDENTIAL ELECTOR:** W11shindoon Doolee[Biniy4 Y1'an7da' ii'ni[7g77
- **PRIMARY ELECTION:** B22hanild44h Biniy4 I'ii'n77[
- **PRIVACY:**
- **PROCLAMATION:** !hodoon77[ii Beenihoot'3
- **PROPOSED:** Doolee[go W0keed / Doolee[Ha'ni
- **PROPOSITION:** Bee Haz'1anii 1dooln77[
- **PROVISIONAL BALLOT:** &l77go Daats'7 I'oo'tah
- **PROVISIONAL ENVELOPE:** &l77go Daats'7 I'oo't'ah Biihe'n7[7g77

- **PUBLICATION:** Naaltsoos Bee Han77dee'
- **PUBLICITY PAMPHLETS:** I'ii'77[j7 Naaltsoos Bee 44dah0zin 7g77
- **PURGE:** I'ii'77[j7 Y7zh7 H11h1dz00h

Q - R

- **QUALIFICATION/ QUALIFY:**
- **QUALIFIED ELECTOR:** &l99go Idoo'a[ii
- **QUESTION:** Na'7d7kid
- **REAPPORTIONMENT:** Neezn11 Nin1hahgo Din4 Nidaw0ltah Bek'ehgo N22t'32nii Ahee[t'4ego Nahaa'nil
- **RECALL:** Baan7 H0l0ogo' An1'ii'n77[
- **RECALL DECISION:** Beehaz'1ani Bik11' H11doot'ih Biniy4 I'ii'n77[
- **RECALL POSITION:** N22t'32nii Ats'ladoolt'ee[Biniy4 I'ii'n77[
- **RECEIPT:**
- **RECORDER'S CERTIFICATE:** Naaltsoos 7l88go Binahji' Idoo'a[7g77
- **RECOUNT:** N1 0lta'
- **REDISTRICTING:** Nin1h1dzoh
- **RE-ELECT:**
- **REFERENDUM:** An7da'ii'ni[ji Naht'1 Bich'8'1n11ne'ii Biniy4 I'ii'n77[
- **REGISTER:** !hada'dilyaa
- **REGISTRANT:**
- **REGISTRATION FORM:** I'ii'n77[j7 Naaltsoos Hadadile'7g77
- **REGULATION:**
- **REPEALED:** Han11ltsouz
- **REPORTING INDIVIDUAL:** [ahodit'4h44 Naaltsoos Bee' ldaan1h1ne'
- **REPRESENTATIVE:**
- **REPUBLICAN PARTY:** Ch99h Yee Adilohii Nahat'1 Bee Dah'ooldah

- **REQUEST:**

- **RESIDENTIAL ADDRESS:** Haghangi / K44hojit'98gi

- **RESULTS:**

- **RETURN ENVELOPE:**

- **ROSTER:**

- **RUN-OFF ELECTION:** Al22j8' Ahi'noolch'1'7g77 B1'7n1'iin77[

S

- **SAMPLE BALLOT:** Ba'ada'di'yoo'ni[ii Yaa Halne'7g77 Naaltsoos

- **SCHOOL BOARD:**

- **SCHOOL OF INSTRUCTION:** I'iin77[Bina'ni'tin

- **SECONDARY PROPERTY TAX PROPOSED:** Bik44 gone' K4 yah Bits22doo *naolta'7 Nahadl1h77
Doolee[go w0keed

- **SELECT:**

- **SIGNATURE REQUIREMENTS:** Y7zhi' !n4elte' Binahji' N7di'doolwoo[7g77

- **SIGNATURE ROSTER:** Ii'n77[go Naaltsoos Bik11' Y7zhi' Dadilt'i' 7g77

- **SITE:**

- **SOCIAL SECURITY NUMBER:** Naaltsoos Bik'e Na'anish7 / Nib44zh

- **SPECIAL SCHOOL ELECTION:**)lta'j7 Beeso Baninadit'ah 7g77 {a' Bine7idoodzoh Biniy4 I'iin77[

- **SPECIAL TAXING DISTRICT:** T'11sahdii !t4ego &naolta'7 Nidandeeh Bi[Hahoozho

- **SPECIAL ELECTION:** Agh1 go / T'11 Sahdi I'ii'n77[

- **SPECIAL PURPOSE POLITICAL COMMITTEE:** T'11[ahj7 I'di'yoo'ni[go Bee A[k44'ni'dooldah
Biniy4 Bits'1n1'nili

- **SPECIAL VOTER LIST:** T'11sahdii Anida'ii'ni[ii Bizhi' Naaltsoos Bee Si'2n7gii

- **SPOILED BALLOT('s):** Naaltsoos Ii'n77[j7 Y7zh7 Bik11'7g77 &' Ch-' (Daa Ch-')

- **STATE CAPITAL:** Nitsaa Hahoodzo Biw1lshindoon Bi[Haz'3

- **STATE CONSTITUTIONAL AMENDMENT:** Nitsaa Hahoodzoj7 Bee Haz'32nii Bits4 Sil17 Nak'22s
- **STATE DEMOCRAT PARTY Chairman:** Nitsaa Hahoodzoj7 Dzaan44zj7 'Allaji' Ya Dah
N1n7daah7g77
- **STATE GOVERNMENT:** Nitsaa Hahoodzo BiW11shindoon
- **STATE LEGISLATORS:** Nitsaa Hahoodzo Ad477 D00 'Aya7 Hooghanj7 Naat'1anii Danil7n7g77
- **STATE REPUBLICAN PARTY Chairman:** Nitsaa Hahoodzoj7 Ch77hyee'adilohii Allaji' Yah Dah
Nanidaah7g77
- **STATISTICAL DATA:** Azhn44lt'e'7g77 B44h0zingo Naaltsoos Bee Si'1n7g77
- **STUB:** Naaltsoos Bee Ii'n77[Bidoo'd==z 7g77
- **SUCCEEDING:** T'11n11s
- **SUPERIOR COURT:** !dei7 'Aahwiin7t'7
- **SUPREME COURT:** Alatahdi Nitsaago 'Aahwiin7t'7 Bi[Haz'3

- **SWORN/SWEAR:**

T

- **TABULATE:**

- **TALLY SHEET:** I'da'iisnil7g77 Naaltsoos Bik11' W0lta' 7g77
- **TAMPERING WITH MACHINE:** I'iin77[j7 Chodao'iinii Bee I'doodlohgo Naagiz

- **TAPE (result):**

- **TAX:** &'n1olta'
- **TERM:** &n7zahji'
- **TERMS OF OFFICE:** Ak0n7zahji' N22t'32nii
- **THREATS:** I[y44' !h0lzin
- **TIE VOTE:** Iis'nil 'Aheelyaahgo / T1adoo Honeeznaa dah
- **TO BE VERIFIED BALLOT (Envelope):** &l98go Daats'7 T'00t'ah Biihe'nil7g77

- **TOUCH SCREEN VOTING MACHINE:** Hahal keedgo Bi[Ada'dilchidgo Bee I'iin77[7g77
- **TOWN:** Kindah Shigaa'
- **TRANSLATE:** N11n1 [a' Saad Bee Ata' Hane'
- **TRANSLATING:** Din4 K'ehj7 Saad Bee Na'anish
- **TRANSLATION:** Din4 Bizaad K'ehgo Saad !n11ln77[
- **TRANSLATOR:** N11n1 [ahji' Saad Yee H11da'didle'7g77
- **TREASON:** Hak4yah Bi Beehaz'11nii Bik'ij8' N7jiiyl

U - V

- **UNDER VOTE:**

- **UNEXPIRED:**

- **UNIFORMED SERVICES:** Sil1o[tsoo7
- **UNITED STATES CAPITAL:** Ashd[adiin Nitsaa Hahoodzo Bi W11shindoon Bi[Haz'3
- **UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE :** W11shindoondi Nitsaago &dad44t'i'ii
Bik'i'ad4est'77'go Bi[Haz'33hj7
- **UNITED STATE SUPREME COURT:** W11shindoondi Bi'aadahwiin7t'9 !l1tahdi 7g77 g0ne'
- **UNOFFICIAL RESULTS :** I'is'nil T'11 Yah'ahind44hg00 Baa hane'7g77
- **UNOFFICIAL RETURNS:** I'is'nil T'ahdoo &l99go Bik'ini'7taah7g77

- **VACANCY:**

- **VALID:**

- **VERIFICATION:** Doolaanaag00 / B44h0z7n7 / Bee \$3h0zin7g77

- **VERIFY:**

- **VOID:**

- **VIOLATION:** Beehaz'32nii K'4h Ti'
- **VOLUNTEER:** T'00' !k1' Ajilyeed

- **VOTE**

- **VOTE AGAINST:** Bits'33j7 E'et'11d

- **VOTE CENTER:**

- **VOTE FOR:** Bich'ij8 E'et'11d
- **VOTER DATA:** B1hada'kilyaah7 Naaltsos Bee Si'3
- **VOTER(S) FILE:** B1hada'dilyaah7 Naaltsos Bee ![k44' Sinil7g77
- **VOTER MAINTENANCE LIST:** Naaltsos Y7zh7 Bee A[k44' yi'ni[go Bina'anish 7g77
- **VOTER RECEIPT:** Naaltsos !hadilyaa B44'1lyaa 7g77
- **VOTER REGISTRATION:** I'ii'n77[Biniy4 ! Hada'dilne'
- **VOTER REGISTRATION DEADLINE:** I'ii'n77[j7 Naaltsos Hadadilne'7g77 A[ch'8'!n1ln44h

- **VOTING BOOTH:**

- **VOTING DEVICE:** I'nii'n77[Bee Bina'anish7g77

- **VOTING GUIDE:** I'ii'n77[Bik'eh go BaaHane' 7g77

- **VOTING IN PERSON:** I'ii'n77[go T11hw7 !g7t'99go (ya'ag77y1)

- **VOTING MACHINE:**

- **VOTING PLACE/ AREA:**

- **VOTING RESIDENCE:** Bee Haz1anii K'ehgo Atah an7'j7'ah7gi
- **VOTING MACHINE TECHNICIAN:** Bee I'ii'ni[7g77 Yinaalnish77

W - Z

- **WATCHERS:** Hada'as7d7 g77
- **WEBSITE:** B44sh [ich'7'ii Biyi' d00 I[N1haz'3 B22 hane'
- **WHITE HOUSE:** Kin1h1lgai
- **WITHDRAWAL OF CANDIDATE:** Yilwo[7g77 Naaltsos T'22' H11y77[tsooz
- **WRITE IN:** !zhi' !ln44h go
- **WRITE IN CANDIDATE:** Y7zh7 T'47 !ln44hj7 Atah yilwo[7g77
- **WRITE IN CANDIDATE:** Y7zh7 T'47 !ln44hj7 Atah De78jeeh7g77

- **ZERO REPORT:** I' ii'n77[T11b7ts4edi Biyi' I'ii'n7[7 doo [a' I'oot'ahg00 Naaltsoos Bik11'go
Hay77'ah7g77

- **ZIP CODE:**

- **ZONING:**

General Terminology - Ab22h j7 saad 7g77

YEAR/ SEASON/ MONTHS/ WEEK – Yizi[/ Yigha / N1hidiz7d7 / Yoo[k11[

YEAR: Ah44h4h11h /Yihah7g77

SEASON: A[22 ! n1hoo'n77[

SPRING: D22n

SUMMER: Sh9

FALL: Aak'ee

WINTER: Hai

MONTHS: N1hidiz77d

JANUARY: Yas Ni[t'ees

FEBRUARY: Ats1 Biy11zh

MARCH: W00zhch'99d

APRIL: T'33chil

MAY: T'33tsoh

JUNE: Ya'iishj11shchil7

JULY: Ya'iishj11shtsoh

AUGUST: Bini'anit'33ts'0s7

SEPTEMBER: Bini'anit'33tsoh

OCTOBER: Gh22j8'

NOVEMBER: Ni[ch'its'0s7

DECEMBER: Ni[ch'itsoh

WEEK: Tsoos ts'id j7

SUNDAY: Dam0o

MONDAY: Dam0o Biis k1n7

TUESDAY: Dam0o Naaki j7

WEDNESDAY: Dam0o doo Ta'7j8

THURSDAY: Dam0o doo D7' g7 j9

FRIDAY: Nida'iin77sh

SATURDAY: Dam0o Y1zh7

STATES: Nitsaa Hadahwiisdzo

ARIZONA: Hoozdo Nitsaa Hahoodzo

COLORADO: Dib4 Nitsaa Hahoodzo

NEW MEXICO: Yoot0 Nitsaa Hahoodzo

UTAH: Sool47' Nitsaa Hahoodzo / !sh88h Bii't0 Nitsaa Hahoodzo /G1amalii Bik4yah Hahoodzo

NEW MEXICO COUNTIES: Yoot0 Nitsaa Hahoodzo biyi', A[ts'is7 Bi| Hahoodzo

7g77

BERNALILLO: Beel D77l dah sinil

CIBOLA: Naatooh7

SANDOVAL: M2'ii Deeshgiizh

SANTA FE: Yoot0

SAN JUAN: Kin Niteel

SOCORRO: T'iistsoh Sikaad / Sigh0la

Mc KINLEY: Na'n7zhoozh7

Contact Information - Na'1d7kid j7 bik11'7g77

Beel d77l dah sinil ![ts'7s7 Bi[Hahoodzo
 I'iin77[j7 Da'7n77sh g0ne'
 Kin 7g77 47 One Civic Plaza, Hast33 g0ne', Haz'In7 g0ne' Da'7n77sh 7g77
 Beel d77l dah sinil , Yoot0 Nitsaa Hahoodzo
 Seeb77, Tsoosts'id, T11[a'7, N1zb2s, Naaki

B44sh beehane' 47
 Ashla', N1zb2s, Ashla', D77' Hast33, Seeb77, T'11[a'7, Naaki, N1st44, T'11[a'7
 Naaltsos go B44sh beehane' 47
 Ashla', N1zbas, Ashla', D77' Hast33, Seeb77, T'11[a'7, Naaki, N1st44, T'11'

Bernalillo County Clerk's Office

**Bureau of Elections
 One Civic Plaza, NM 6th Floor
 Albuquerque, New Mexico 87102**

**Phone (505) 468-1291
 Fax (505) 468-1293**